

365 A Copy of Telegram dispatched to Messrs  
Malcolm Hudson & Co. London 17 Sept 1874  
8. a.m. for the Imperial Govt of Japan  
Naval Department

Private & confidential, to be read only by the person in charge.  
Have received your telegram eleventh September  
Government very much disappointed:- You must  
wire at once view taken of their offer. Is it  
likely it will be accepted? State fully the  
objectionable clauses if any. The Government  
must have Ironclad. They have relied on your  
offer being bona fide, but they now doubt your  
power to secure Ironclad, and are anxiously  
awaiting your reply as to the true position. If you  
cannot get Ironclad they must give us up and  
trust to others. They look to Dudgeon to sell  
Ironclad and will not entertain offers of new  
business until this is satisfactorily settled.  
They want to build plenty of steamers, and  
Dudgeon will have best chance if he secures  
Brazilian Ironclad. Dudgeon must buy back  
from the Brazilians and wire promptly his authority  
to sell to Japanese Govt. Answer our several  
questions, When can Ironclad steam from  
England to complete here &c &c? Immediate  
steps must be taken. Hyde accompanied by  
two Japanese left in Vasco for England direct  
relying upon the sale being completed.

Memo.

972 messages @ \$31 = \$294.50

Yokohama 17 Sept. 1874

S. Kawanoora Esq.  
 Senior Vice Minister  
 Acting Minister for Naval Dept.  
 &c &c &c  
 Yedo

Sir

We have the honor to inform you that immediately after our Mr. Hudson's return from Yedo yesterday we compiled the enclosed telegram to our London firm, but we could not send it until 8 o'clock this morning for the reason that the Telegraph office shut up last night at 10 o'clock or a little before, <sup>as the</sup> ~~after~~ we had sent down <sup>at 9.30</sup> word that we had an important Government Telegram to go forward, and that it would be ready by a little after 10 o'clock. We bring this matter before your notice as we sent down by our messenger your letter to the Telegraph Office, but they would not keep the office open after 10 o'clock p.m. and in consequence our Telegram was delayed over 9 hours, and those the best time, being night, for sending a message quickly.

We trust you will approve of the tone of our Telegram, and that it will shew you how anxious  
 (we)

we are to have a definite answer to our previous  
telegrams. Trusting to be able to advise  
a satisfactory reply in a few days we remain

Sir,

Your obedient servants

Hudson Malcolm & Co

Yokohama 18 Sept. 1874

S. Kawamura Esq.  
Senior Vice Minister  
Acting Minister for Naval Dept.  
cc cc cc  
Yedo

Sir

We have the honor to enclose translation of a telegram just received from our London firm: you will notice that it is dated 15<sup>th</sup> Inst. 3 p. m. and that it only reached us this morning at 10.30 a. m. The date of its dispatch will shew you that our London firm lost no time in advising us of the state of this Ironclad business and that the delay lies with the Telegraph Co. as the message should have reached us some time on the 16<sup>th</sup> Inst.

We hope you will consider the news contained in the telegram satisfactory, as we do.

We remain Sir

Your obedient servants

Hudson Malcolm & Co.